

BIATORBÁGYI FALUHÁZ ÉS  
KARIKÓ JÁNOS  
KÖNYVTÁR

## Faluház (FH)

(2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.)

Tel.: 06 (23) 310-636, fax: 06 (23) 312-178

Nyitva tartás: a rendezvényekhez igazodóan,  
valamint hétköznapokon 10–20 óráig.

<http://faluhaz.biatorbagy.hu> [faluhaz@biatv.hu](mailto:faluhaz@biatv.hu)

## Karikó János Könyvtár (K)

(2051 Biatorbágy, Szabadság út 3.)

Tel.: 06 (23) 310-028

Nyitva tartás: hétfő 14–19 óráig,

kedd, csütörtök, péntek: 10–19 óráig,

szombat: 9–13 óráig, szerda, vasárnap: zárva

[konyvtar@biatv.hu](mailto:konyvtar@biatv.hu)

## Közösségi Ház (KH)

(2051 Biatorbágy, Fő út 94.)

Tel.: 06 (23) 532-194

Nyitva tartás a rendezvényekhez igazodóan.

2009. DECEMBER

BIATORBÁGYI  
RENDEZVÉNYEK

**December 4. péntek 15–18 óráig**

**– a Karikó János**

**Könyvtárban**

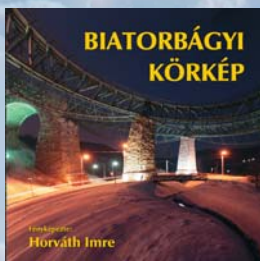
**ISMERKEDÉS**

**A KÖNYVTÁRRAL** – óvodások és kisiskolások részére kézműves-foglalkozás, mesehallgatás. Ingyenes arcfestés.



**December 4. péntek 17.30 – a Faluházban**

**BIATORBÁGYI KÖRKÉP** – fotókiállítás és könyvbemutató a Biatorbágy Kultúrájáért Alapítvány szervezésében.



**A szülőföld szépsége**

A kötet szerzője, Horváth Imre e könyvvel Biatorbágy szépségére, csodálatos tájaira, épített környezetünk sokszínűségére kívánja felhívni a figyelmet. Képei valóságosak a szülőföldje iránt érzett szeretetről. Közel 30 éve készíti Biatorbágyról a fényképeket. 230 más-más napszakban, különböző fényviszonyokban és változatos perspektívában készült, egy év természeti körforgásába rendezett kép mutatja be több mint nyolcszáz éves falunk – kisgyermekkorú városunk szépségeit.

Aki minderre kíváncsi, **december 4-én, este fél hatkor** látogasson el a **Faluházba**, ahol a Biatorbágy Kultúrájáért Alapítvány kiadásában megjelenő Biatorbágyi körkép című könyv és a Krónikás Bt. gondozásában készült Biatorbágy madártávlatból című 2010-es, A/4-es falinaptár bemutatója és vására lesz egy figyelemfelhívó kiállítással egybekötve. (A könyvbemutatót és karácsonyi ajándéknak is méltó kötet kedvezményesen vásárolható meg.)

A könyvet ajánlja és a kiállítást megnyitja Palovics Lajos és Palovicsné Tihanyi Éva.

Közreműködnek: Köllő Attila és tanítványai

**December 4. péntek 19 óra – a Faluházban**

**GYÖKEREINK – ÉRTÉKEINK – TELEPÜLÉSÜNK**

**– AMIRE BÜSZKÉK LEHETÜNK!**

**A torbágyi római katolikus templom belső művészeti értékei és mellékoltáráinak restaurálása.**

Vetítettképes előadás a KDNP Biatorbágyi Szervezete szervezésében.

Meghívott előadók: Smohay András okl. művészettörténész (Székesfehérvári Egyházmegyei Múzeum) és Baracza Szabolcs okl. faszobrász-restaurátor művész.

A belépés díjtalan.



**December 5. szombat, 14 óra – a Faluházban**

**ORVOSI TANÁCSOK a reumával és annak megelőzésével kapcsolatban** címmel dr. Zolnay Péter, a biatorbágyi Egészségházban is rendeléseket tartó reumatológus szakorvos tart előadást.

Szervező a Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesülete. A belépés díjtalan, minden érdeklődőt szeretettel várunk.



**December 5. szombat, 18 óra – a Faluház nagytermében**

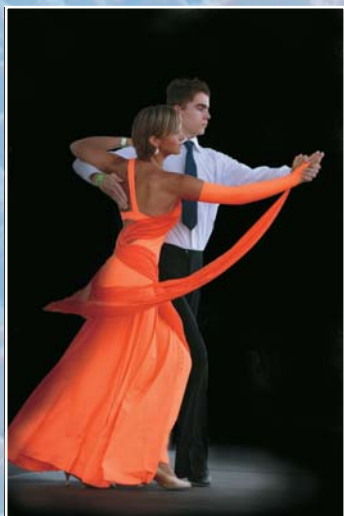
**VI. TÁNCOKTÉL BÁL és II. TÁNCOKTÉL KUPA TÁNCVERSENY** – a Tánckoktél Tánciskola szervezésében.

**A bál programja:**

a II. Tánckoktél Kupa eredményhirdetése, az első helyezettnek tánca, meglepetésműsorok.

A műsorok után a nézőtér átalakul táncparketté és osztánc a bál zárásáig, közben tombolahúzás értékes nyereményekkel.

Bővebb információ:  
[www.tanckoktel.hu](http://www.tanckoktel.hu)



**December 6. vasárnap, 16 óra – Fő tér**

**JÖN A MIKULÁS!** – a Szövetség Biatorbágyért Egyesület szervezésében.

December 6-án délután 16 órakor érkezik a Mikulás a Fő téri karácsonyfához. Gyülekezés 15.30-tól. Szeretettel várjuk a város apraját-nagyját.



**December 6. vasárnap, 9–18 óráig – a Községi Házban**

**GALAMBKIÁLLÍTÁS** – a Biatorbágyi A13 Postagalamb Sport Egyesület szervezésében.

A tenyésztők a legértékesebb versenyző galambjaikat mutatják be.

A belépés díjtalan.

### **December 11. péntek, 19 óra – a Faluház nagytermében**

**BARÁZDÁK – Egy kisváros arcvonásai** – könyvbemutató a Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület szervezésében. Biatorbágyiak a biatorbágyiakról, városiak a városiakról.

A kötet szerzői: Balassa János, Horváth Erzs, Horváth Imre, Joó István, Mester László, Nánási Tamás, Szebeni Antal, Sz. Kiss Mária, Tóth-Tamássy Tamás.

Beszélgetőtársak: Bolyki Eszter, a Bolyki Brothers, Boros István, Chemez Árpád, Fűtő Róbert, Hagyó József, Jónás Ilona, Kegye János, Kiss-Vámosi József, Konta Ildikó, Kovácsházi István, Köves László, Lelkes Márk, Lelkes Péter, Lévai Mária, Néder Norbert, Simkó Mari, Steinhauser Teri, Szapinszki Rudolfné, Tóthné Kelemen Margit.

Szerkesztők: Szádváriné Kiss Mária és Nánási Tamás.

Kiadó: BÖME.

### **December 12. szombat, 15 óra – a Faluház nagytermében**

**ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS** – a Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Turwaller Stammtisch Egyesület szervezésében.

A műsorban fellépnek a Biatorbágyi Általános Iskola Német Nemzetiségi Tagozatának tanulói, a Turwaller Stammtisch Egyesület énekkara, zenekara és táncsoportja.

A belépés díjtalan.

### **December 13. vasárnap, 17 óra – a Faluház nagytermében**

**A SZAKÁLY MÁTYÁS FÉRFIKÓRUS** koncertje a kórus megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére.

Díszvendég Szőnyi Erzsébet Kossuth- és Liszt-díjas zeneszerző.

Fellépő kórusok:

Avis Conatrix Leánykar – Érd

Lyra Dalkör – Budaörs

Etyeki Rozmaring Kórus – Etyek

Lendvai Károly Férfikórus – Törökbálint

Diósdai Női Kar - Diósd

Szakály Mátyás Férfikórus –

Biatorbágy-Sóskút

Szólót énekel: Sebők Mónika operaénekes.

A belépés díjtalan.



### **December 18. péntek, 18 óra – a Faluház nagytermében**

**ADVENTI HANGVERSENY** – a Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény tanulóinak és tanárainak közreműködésével.

A belépés díjtalan.

**Deceber 19. szombat, 11 és 15 óra  
– a Faluház nagytermében**

## **HALÁSZ JUDIT**-koncert

A 11 órakor kezdődő előadásra  
minden jegy elkel!

**Belépők 1600 Ft-ért korlátozott  
számban még kaphatók a délutáni előadásra.**



**December 19. szombat, 18 óra – a Faluház nagytermében**

A **Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekar** és a **Füzes Táncegyüttes**  
karácsonyi gálaműsora.  
A belépés díjtalán.

**December 20. vasárnap, 16 óra – Szent Anna-templom**

### **A PÁSZTI MIKLÓS VEGYES KÓRUS KARÁCSONYI KONCERTJE**

A hagyományoktól eltérő-  
en ebben az évben egy  
koncertet ad a kórus,  
**16 órakor a biai  
Szent Anna-templomban.**



**December 21. hétfő, 18 óra –  
a Faluház nagytermében  
ANGYALSZÁRNY**

– a Pászti Miklós Alapfokú  
Művészetoktatási Intézmény néptánc tanszakának  
karácsonyi jótékonyági fellépése.

---

A programfüzetet kiadja a Biatorbágyi Faluház és Karikó János Könyvtár  
Felelős kiadó: Jámbor Imre igazgató  
A műsorváltoztatás joga fenntartva  
Fotó: Baracza Szabolcs, Czirbesz Endre, Horváth Imre, Szalay Éva  
Grafika: Krónikás Bt., Biatorbágy  
Nyomtatás: CountPress Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft., Budapest

# VIII. ANGYALFIA-VÁSÁR

December 12–13-án 10–19 óráig a Faluházban és kertjében

A Biatorbágyi Általános Iskola Szülői Alapítványa által szervezett vásárok nemes hagyományait követve a Faluház szervezésében. Az idén először ad teret egyidőben a biatorbágyi Faluház egy évszázados hagyományokkal rendelkező népszokást – a Luca- napot – körüljáró rendezvénysorozatnak és a népművészet jeles képviselői által készített dísz- és használati tárgyak vásárának. Míves, kézműves portékák – sok más mellett bőr, fa, gyapjú, üveg és más természetes anyagból készült használati tárgyak, ékszerek, kovácsmunkák, kések és házi készítésű élelmiszerek, valamint színvonalas műsorok várják a látogatókat a Faluházban és a kertben.

Biai fánglis (tócsni), sült kolbász, tea, forralt bor, sült gesztenye és más finom falatok.

A kicsinyeket Banyaforgó kosaras körhinta, a nagyobbakat alkalmi asztalos- és kovácsműhely várja.

**Régi idők karácsonya – hogyan várták a karácsonyt elődeink gyermekei?** – gyerekjátékok, karácsonyi terített asztal, használati tárgyak Bagoly Magdi gyűjteményéből az előtérben.

Az Angyalfia vásár nyitva tartása alatt a szülők tehermentesítéséről, a kicsi gyermekek foglalkoztatásáról, szórakoztatásáról, felügyeletéről a **BABUKA Gyermekefelügyelet** díjmentesen gondoskodik. Készségfejlesztő és szerepjátékok, kézműves-foglalkozások ÖKO-eszközökkel.



## SZOMBAT – A Faluház nagytermében

10.30-tól

**SÜN BALÁZS** – mesejáték tárgyábokkal a Faluház Prospero Inasok bábcsoportjának előadásában.

Csukás István verses meséjének feldolgozása. Az előadáson először mutatkoznak be a nagyközönség előtt a legifjabb bábosok, Nánási Istvánné és Nánási István tanítványai.

**HÓKIRÁLYNŐ** – a Faluház Szivárvány Színházi Körének előadásában.

Andersen meséjét átdolgozta és betanította Szakadátiné Gueth Zsuzsanna.



## VASÁRNAP – LUCA-NAP!

11 órától – a torbágyi kisiskolások előadásában Luca-napi kotyolás, mondókázás.

15 órától – Betlehemes játék az általános iskola tanulóinak előadásában, élő állatokkal.

Naphosszat: Luca-napi vigasságok, hagyományok felelevenítése, dal- és tánctanulás, együttzenélés népi hangszerekkel Sóskuti Edit, Sikentáncz Szilveszter és a Szeret zenekar közreműködésével.

Boszorkánylátó varázskészülék készlet készítése Néder Norbival, aki érdekes, színes történetek mesélésével ismerteti meg a gyerekekkel a Luca-széke eredetét, készítésének célját.

Luca-búza ültetése, karácsonyi asztal terítése az Aranyalma Magyar Műveltség Egyesület tagjaival.

## SPORT

**December 6. vasárnap, 10 órától – a Faluházban**

### **A BIATORBÁGY SE SAKK SZAKOSZTÁLYÁNAK VERSENYEI**

NB II – 3. forduló      Biatorbágy – Győri OMSZOL SE  
Biatorbágy ifi – Törökbálint

**December 12. szombat, 9 óra – a Közösségi Házban**

**KARÁCSONYI SAKKVERSENY** – a Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület és a Biatorbágyi Sport Egyesület szervezésében.

Nevezés a helyszínen 8 óra 30 perctől.

Hétfordulós svájci rendszerű verseny 15–15 perces gondolkodási idővel. A verseny győztesei a Legjobb biatorbágyi játékosok és a Legjobb ifjúsági játékosok cím elnyerése mellett könyvtulványt kapnak.

**December 12. szombat, 9–17 óráig – a Biatorbágyi Általános Iskola torbágyi épületének tornatermében**

### **KARÁCSONYI KUPA teremfoci-bajnokság**

– a Fiatalok a Fiatalokért Közhasznú Egyesület szervezésében.

Nevezési díj: 1000 Ft/csapat.

15 csapat nevezése után a jelentkezéseket lezárják.

Információ, jelentkezés: Tóth Tamásnál, a 06/30 945 0218-as telefonszámon.

### **HENDIKEP FUTÁS**

Minden hónap 2. szombatján reggel 9 órától az iharosi sportpályán. Az először indulók 9 órától futnak, majd ezt követően indul a többi futó az előző havi eredményének megfelelően.

Útvonal: erdei, mezei talaj, dimbes-dombos, nem túl nehéz terep. A táv 4 km, korhatár nélkül.

Információ: Labancz János szervező, telefon: 06/20 551 4923

## ÁLLANDÓ PROGRAMOK A FALUHÁZBAN

### **Hétfő**

14.30–16.30-ig PROSPERO INASOK bábcsoport (K)

Információ: Nánási Istvánné 06/23 310 372

16.30–18 óráig IFJÚSÁGI SZÍNJÁTSZÓKÖR (FH)

Információ: Szakadátiné Gueth Zsuzsanna 06/20 518 1448

17–18.30-ig HÉTSZÍNVRÉG gyermekfitnesz-klub (FH)

Információ: Dr. Juhász Zsuzsanna gyermekorvos 06/20 935 5385

19–21 óráig SZAKÁLY MÁTYÁS FÉRFIKÓRUS próbája (FH) Információ:

Flámis Vilmos 06/30 318 7759; [www.szmferfikorus.xls.hu](http://www.szmferfikorus.xls.hu)

20.30–21.30 -ig TÁNCOKTÉL TÁNCISKOLA – társastánctanfolyam felnőtteknek (KH) Információ: Répás Krisztián 06/20 377 2541, [www.tanckoktel.hu](http://www.tanckoktel.hu)

### **Kedd**

9.15–9.45 és 9.55–10.25-ig RINGATÓ (FH) Énekes, mondókás, játékos foglalkozás várandós mamáknak, anyukáknak és 3 év alatti gyermekeiknek.

Információ: Fiskus Olga 06/20 365 6270; [www.fiskus.hu](http://www.fiskus.hu)



16.45–17.45 óráig ÓVODÁS-SAKK (FH)  
17.45–18.45 óráig SAKKOKTATÁS kezdő  
gyermekek és felnőttek számára (FH)  
Információ: Ruip János 06/30 860 9294  
19–21 óráig PÁSZTI-KÓRUS próbája (FH)  
Információ: 06/23 312 833



## Szerda

9–10 óráig NŐI TORNA (FH)  
Információ: Erős Krisztina 06/30 397 3618  
15–17 óráig ŐSZIDŐ NYUGDÍJASKLUB összejövedele (FH)  
Információ: Szatay Lajos 06/23 310 379  
17–19.30-ig a BIATORBÁGYI NÉPDALKÖR próbája (FH)  
Információ: Köllő Attila 06/20 337 9634  
17–18.30-ig HÉTSZÍNVIRÁG gyermekfitnesz-klub (FH)  
20–22 óráig az IFJÚSÁGI FÚVÓSZENEKAR próbája (FH)

## Csütörtök

10–11 óráig „BUKFENC” GYERMEKTORNA (FH) Információ:  
Pásztor Zsófia 06/30 448 1793, <http://gyerektorna.hu>  
16.30–20.30-ig a FÜZES NÉPTÁNCEGYÜTTES próbája (FH)  
16–19 óráig az ŐSZIDŐ NYUGDÍJASKLUB táncpróbája (FH)  
19–21 óráig a SZAKÁLY MÁTYÁS FÉRFIKÓRUS próbája (FH)

## Péntek

18–19 óráig SAKKOKTATÁS haladóknak (FH)  
18–22 óráig BÖME SAKK-KLUB (FH) Inf.: Ruip János 06/30 860 9294

**KIPIKOPIK JÁTSZÓHÁZA** – munkanapokon 9-12 óráig (KH)

Információ: Szikra Ágnes 06/23 532 194

BIATORBÁGYI A13 POSTAGALAMB SPORT EGYESÜLET

– 1. szerdán 18 órától (FH)

BIATORBÁGYI HAGYOMÁNYŐRZŐ EGYESÜLET – 2. szerdán 18 órától (FH)

SZÉKELY KULTURÁLIS EGYESÜLET – 3. pénteken 19 órától (KH)

NÉMET NEMZETISÉGI BARÁTI KÖR – 4. pénteken 19 órától (KH)

# JANUÁRI ELŐZETES

## Január 22–23. péntek–szombat

Rendezvények a **MAGYAR KULTÚRA NAPJA** alkalmából

### Péntek

A Pásztói Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény kiállításának megnyitója és ünnepi műsora.

### Szombat

**MINI MINDENTUDÁS EGYETEME**

– Biatorbágyiak és Biatorbágy a tudományban II.

19 órától a **KALÁKA** együttes koncertje  
a Faluház nagytermében.

**A nagy sikerre való tekintettel, 2010. március 20-án 10.30-tól  
újra lesz ALMA-koncert!**

Jegyek 1200 Ft-ért január közepétől kaphatók a Faluházban.

# KÖNYVAJÁNLÓ

## A KARIKÓ JÁNOS KÖNYVTÁR ÚJDONSÁGAI

### Louisa May Alcott: Jo néni kincsesládája

Karácsony ünnepének közeledtével mi sem lehetne aktuálisabb téma éppen a szeretetnél, amelyre, mint vezérfonalra fűzi fel a kötet elbeszéléseit a romantikus széppróza mestere, Louisa May Alcott.

Egy nagymama számára mi más lenne a legszebb karácsonyi ajándék, ha nem az, hogy az egész családja köréje gyűlik ezen a szent napon; egy kislány töretlen reménnyel várja elveszettek hitt tengerész édesapját; egy kislány tündért keres és rá is lel; karácsony szent éjszakáján valósággá válik egy legenda, miszerint éjfél után az állatok egy órára megkapják a beszéd képességét... Megannyi érdekes és szívet melengető történet annak az író-nőnek a tollából, akinek többek között a Kisasszonyok című regényt is köszönhetjük.

A Kisasszonyokban Alcott saját gyerekkorából merített ihletet, és ezen írásai is e gyermekkor szívében ragyogó világába visznek. Nincs mesekönyv, amely feleolyan csodálatos lehetne, mint körülöttünk ez a szép világ, ha tudjuk, hogyan kell olvasni–mondja Jo néni, akinek kincsesládájából most kedvesebbnél kedvesebb, felemelő históriák kerülnek elő, örömeire, épülésére felnőttek, gyermeknek, korhatár nélkül.

### Telegdy Ágnes: Barnabás és Mackómikulás

Az óvodásoknak, s mesélő szüleiknek és nagyszüleiknek figyelmébe ajánljuk az író-nő segítségül hívásával az új kötetet.

„Mesekönyveim főhőse Barnabás, a vidám, kedves és ugyanakkor rosszcsont medvebocs. Mackónk családban él. Mackómama és Mackópapa mellett öccse, Berni és ikerhúgai, Mimi és Lili laknak kedves medveházukban.

Minden egyes mesekönyv egy-egy önálló történetet mesél el a szereplő, Barnabás szemszögéből. A kalandok néha valóságok, néha a gyermeki fantázia „gyönyörűségére” jöttek létre. A mesék írásánál legfontosabb szempontom, a szeretetteljesen, családias légkör megteremtése volt.

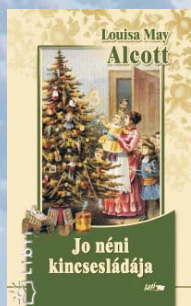
Egy családban mindig történik valami. Az a fontos, hogy a nap végére a kalandok szerencsésen befejeződjenek, a kisebb-nagyobb veszekedések elcsituljanak és mindig békésen térjen nyugovóra a medvecsalád.” A rendkívül kedves, szórakoztató mesekönyv sorozatot illusztráló fotók hűen igazodnak a történet szálaihoz.

## AZ INTÉZMÉNY ÉV VÉGI NYITVA TARTÁSA

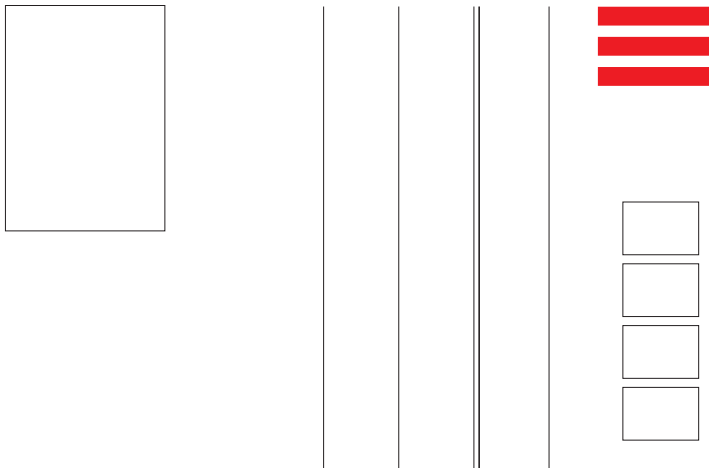
**A Faluházban 2009. december 21-től 2010. január 4-ig a lakossági szolgáltatás szünetel.**

A Karikó János Könyvtár december 21-től január 3-ig zárva lesz. Nyitás január 4-én hétfőn 14 órakor.

A **Biatorbágyi Programok** következő, összevont január-februári száma január közepén jelenik meg.



A Faluház sztereografikus képe  
(Fotógrafika: Horváth Imre)



Kiadja: a Biatorbágyi Faluház és Karikó János Könyvtár



ÁLDOTT  
KARÁCSONYT  
ÉS  
SIKEREKBE  
GAZDAG  
ÚJ ESZTENDŐT!

